



LA GAZETTE DU CHATEAU

SUPPLÉMENT
SPECIAL

JUIN 2000 - 10 F

LE MOT DU PRÉSIDENT

SUR LES PAS DE DÉSIRÉE ET DE SIDONIE, À LA DÉCOUVERTE DU PARC DE LA GRANGE.

Après la remise en service des écuries, au mois d'avril de cette année, c'est maintenant, avec le retour de l'été, au parc du château de proposer ses charmes aux visiteurs intéressés, apportant ainsi un nouvel élément à la renaissance de la Grange, en cette année du bicentenaire de l'acquisition du domaine par le général Bernadotte et Désirée Clary, son épouse.

Préparées avec passion par les adhérents de l'association, les 44 étapes du parcours botanique donnent une bonne image de la richesse et de la diversité végétale du parc façonné au 19^e siècle par la future reine de Suède, puis, sous le Second empire, par Sidonie Talabot.

Comment, au cœur d'une ville nouvelle en pleine expansion, ne pourrait-on pas apprécier un tel havre de paix et de connaissance, enfin rendu au plaisir de tous ?

Alain TRACA

SUIVEZ LA ROSE !



La rose rouge de la famille Clary, que l'on retrouve dans le blason de la commune, a été retenue pour servir symboliquement de repère visuel au jalonnement du parcours botanique.

AU SOMMAIRE DE CE GUIDE

Page 2 : pour bien comprendre le parcours botanique

Page 3 : plan du parcours

Pages 5 à 19 : notices techniques des 44 arbres et arbustes remarquables

Page 20 : la Grange, retour sur le passé.

PRÉSENTATION DU PARCOURS

- Celui-ci se présente sous forme d'une boucle de 1 kilomètre de long, utilisant les allées existantes ou des cheminements dans le sous-bois ou dans les prairies. La durée du parcours est de 30 à 40 minutes, selon l'intérêt que vous y portez.
- Le parcours comprend 44 stations présentant les arbustes (au nombre de 21), ceux assez couramment utilisés dans les espaces verts urbains mais dont bien souvent nous ignorons le nom, et les arbres (23), dont il a été jugé qu'ils présentent un intérêt tout particulier.
- Chaque station est matérialisée par une borne en bois surmontée d'une plaque indiquant le nom botanique, le nom latin ainsi que la famille de chaque sujet.

BALISAGE

Le balisage du circuit est effectué à l'aide de bornes en bois avec flèches blanches sur fond vert, sur lesquelles figure un " logo ", la rose, extraite des armoiries de la ville de Savigny-le-Temple, qui fait référence aux armes de la famille Clary.

UTILISATION DU LIVRET D'ACCOMPAGNEMENT

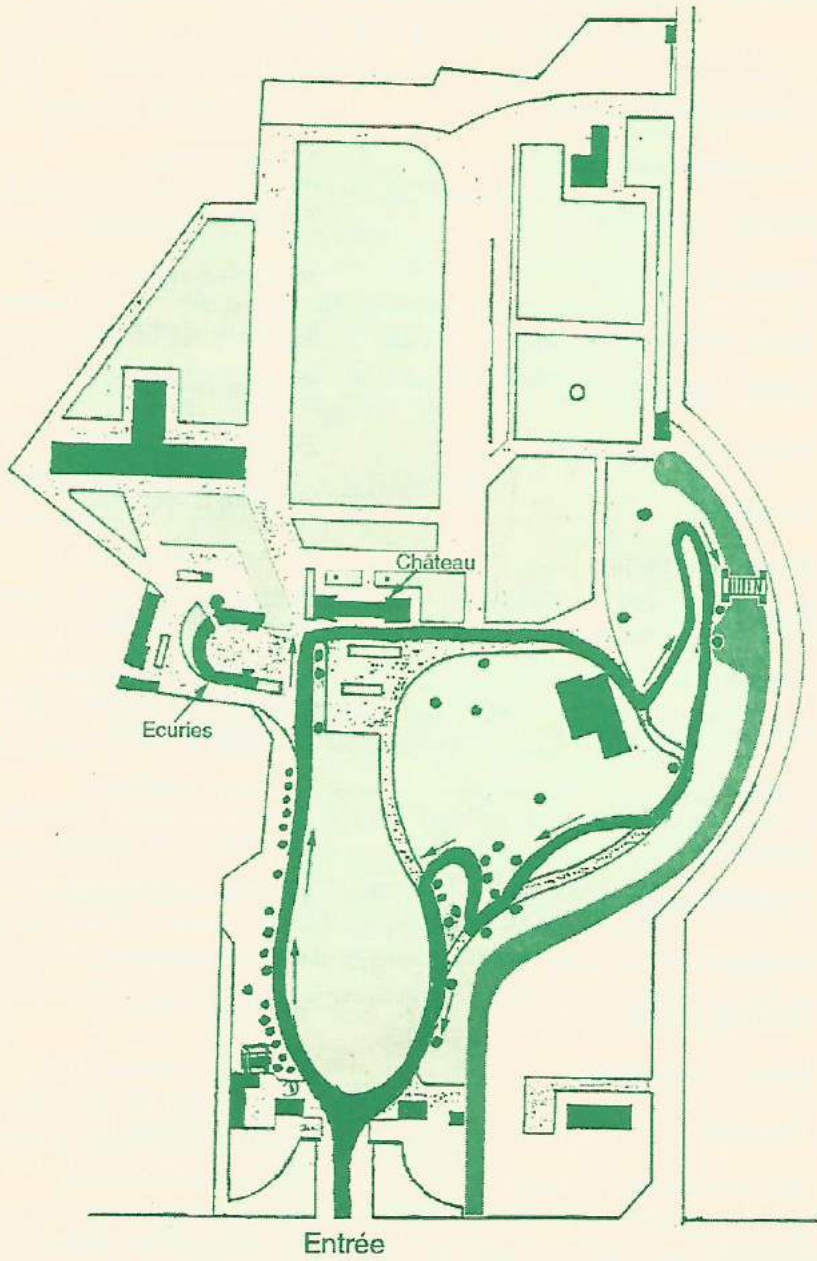
Ce livret a été réalisé afin de donner une information plus complète aux visiteurs qui le souhaitent, principalement au milieu scolaire qui trouvera là un support pédagogique utilisable en toutes saisons : fleurs au printemps, feuilles en été, fruits en automne, observations diverses en hiver.

Dans ce document, chaque arbuste est décrit assez succinctement alors que pour les arbres des précisions sur les caractéristiques de reconnaissance, l'origine, l'habitat, l'utilisation du bois sont apportées.

Le livret est à utiliser selon le sens du parcours, et chacun des textes explicatifs est en relation avec les stations matérialisées par une borne avec sa plaque.

Bonne promenade.

PLAN DU PARCOURS BOTANIQUE



Avenue du 8 mai 1945



LISTE DES ARBRES ET ARBUSTES REMARQUABLES

- | | |
|----------------------------|-------------------------|
| 1 Cotoneaster horizontal | 23 Tulipier de Virginie |
| 2 Chevrefeuille arbustif | 24 Pin sylvestre |
| 3 Prunier de Pissard | 25 Marronnier blanc |
| 4 Olivier de Bohême | 26 Erable argenté |
| 5 Epine vinette | 27 Cèdre de l'Atlas |
| 6 Arbre à perruque | 28 Cyprès chauve |
| 7 Viorne à feuilles ridées | 29 Chêne pédonculé |
| 8 Douglas | 30 Erable sycomore |
| 9 Ketmie des jardins | 31 Arbre aux 40 écus |
| 10 Chalef | 32 Sequoia géant |
| 11 Laurier cerise | 33 Sorbier des oiseaux |
| 12 Noisetier pourpre | 34 Peuplier blanc |
| 13 Laurier tin | 35 Aulne glutineux |
| 14 Aubépine | 36 Chêne des marais |
| 15 Boule de neige | 37 Cèdre de l'Himalaya |
| 16 Deutzia | 38 Houx commun |
| 17 Buisson ardent | 39 Frêne commun |
| 18 Frêne " diversifolia " | 40 Lilas commun |
| 19 Forsythia | 41 Symphorine |
| 20 Micocoulier de Provence | 42 Charme commun |
| 21 Robinier | 43 Cornouiller mâle |
| 22 If | 44 Fusain d'Europe |

NOTICES TECHNIQUES

01 - COTONEASTER HORIZONTAL

Cotoneaster horizontalis (Rosacées)

Arbrisseau de rocaille à végétation dense produisant des branches horizontales raides et très ramifiées ne dépassant pas 1 m. de hauteur.

Floraison..... au mois de juin suivie, en automne, par une fructification de petites baies rouge vif.

02 - CHEVREFEUILLE ARBUSTIF

Lonicera nitida (Caprifoliacées)

Arbrisseau à feuilles persistantes de 1,50 m. de hauteur produisant un buisson très dense, très utilisé en milieu urbain pour confectionner de petites haies denses.

03 - PRUNIER DE PISSARD

Prunus cerasifera "Pissardii" (Rosacées)

Petit arbre ou grand arbrisseau, il a des feuilles de 7 cm. d'un pourpre qui ne pâlit qu'à l'automne.

Ses fleurs apparaissent en avril avant les feuilles. Elles sont simples et blanches. Les fruits sont des prunes sphériques, petites et rouge pourpre.

La variété "Artropurpurea" a le même feuillage mais des fleurs roses, "Nigra" des feuilles plus grandes d'un rouge pourpre foncé qui ne pâlissent pas et des fleurs roses.

04 - OLIVIER DE BOHEME

Eleagnus angustifolia (Eléagnacées)

Arbuste à feuilles caduques pouvant atteindre 7 à 12 m. de hauteur. Petites fleurs jaunes odorantes à la fin du printemps ; au début de l'été, fruits elipsoïdes jaunes sucrés comestibles.

Appelée aussi Chalef en Asie occidentale, cette espèce est très appréciée pour ses fruits et son bois.

05 - EPINE VINETTE

Berberis stenophylla (Berberidacées)

Arbrisseau persistant, rigoureux et épineux produisant une belle touffe aux rameaux souples garnis de feuilles étroites.

Fleurs floraison jaune d'or très abondante donnant des fruits charnus rouges orangés comestibles à l'automne.

06 - ARBRE A PERRUQUE

Cotinus coggygia atropurpurea (Anacardiacees)

Origine plante originaire du bassin méditerranéen,

Hauteur atteignant 3 m. de hauteur.

Fleurs floraison de mai à juillet, les pédicelles des fleurs deviennent longs et pleureurs transformant l'inflorescence en une masse rougeâtre et cotonneuse qui porte des fruits bruns et ridés. Cette masse légère et décorative persiste jusqu'à la fin de la belle saison.

07 - VIORNE A FEUILLES RIDEES

Viburnum rhytidophyllum (Caprifoliacées)

Hauteur arbrisseau de 3 à 4 m. de hauteur aux feuilles allongées.

Fleurs fleurs blanches et odorantes en mai, fruits charnus puis noirs à maturité.

08 - DOUGLAS

Pseudotsuga menziesii - Douglas vert (Pinacées)

Hauteur 50 m. (plus en Amérique, jusqu'à 90 m.)

Feuilles..... aiguilles fines à extrémité arrondie, présentant dessous 2 bandes blanches. Le froissement des aiguilles dégage une odeur de citronnelle.

Utilisation le bois a une couleur brun rose, il possède de bonnes propriétés mécaniques, très durables, à usages multiples.
Commercialisé sous le nom de pin ou sapin d'Orégon.

Origine originaire du Nord-Ouest de l'Amérique du Nord, c'est une essence qui a été introduite en France pour le reboisement des zones de collines, bois et moyennes montagnes : Ardennes, Basses-Vosges, Morvan, Beaujolais, Massif Central, Limousin. Appréciée pour son extrême plasticité, sa forte production de bois et sa croissance rapide.

09 - KETMIE DES JARDINS

Hibiscus syriacus (Malvacées)

On l'appelle aussi Althéa.

Hauteur arbrisseau de 2 à 3 m. de hauteur, les hibiscus sont des plantes ornementales presque toutes tropicales, venues du Proche Orient au 17^{ème} siècle. Elles se sont très bien acclimatées en jardin.

Fleurs ses grandes fleurs simples ou doubles aux pétales veinés ont des teintes différentes suivant les variétés

Les hibiscus fleurissent d'août à septembre.

10 - CHALEF

Eleagnus puegens " maculata " (Eléagnacées)

Hauteur arbuste de 2 m. de hauteur persistant formant un buisson dense.

Feuilles elles sont marquées d'une grande tache jaune foncée.

11 - LAURIER CERISE

Prunus laurocerasus (Rosacées)

Hauteur arbuste pouvant atteindre 10 m. de hauteur,

Feuilles..... feuilles coriaces, épaisses, à odeur d'amende amère

Fruits..... fruits ressemblant à de petites cerises noires toxiques.

12 - NOISETIER POURPRE

Corylus avellana " purpurea " (Corylacées)

Hauteur arbrisseau de 4 à 5 m. de hauteur, cultivé comme arbuste d'ornement en raison de son très beau feuillage rouge,

Fruits noisettes mûres en septembre.

13 - LAURIER TIN

Viburnum tinus (Caprifoliacées)

Hauteur arbuste de 1 à 3 m. de hauteur

Feuilles..... au feuillage vert foncé, persistant et produisant une floraison blanche de novembre à avril donnant des fruits charnus sombres aux reflets métalliques.

14 - AUBEPINE

Crataegus monogyne (Rosacées)

Hauteur arbrisseau de 2 à 4 m. de hauteur muni de piquants acérés.

Les aubépines ont des qualités ornementales certaines.

Floraison abondante fin du printemps ; fruits aux couleurs vives, feuillage élégant. Ici, il s'agit d'une variété à fleurs roses.

Il existe deux espèces :

- l'aubépine monogyne qui a des fruits ne contenant qu'un seul noyau ;

- l'aubépine épineuse avec 2 ou 3 noyaux.

15 - BOULE DE NEIGE (VIORNE OBIER)

Viburnum opulus (Caprifoliacées)

Fleurs arbuste fréquemment cultivé dans les jardins, il doit son nom à ses bouquets de fleurs blanches, gros comme des boules de neige.

Floraison en mai, fruits charnus, de couleur rouge vif en automne.

16 - DEUTZIA

Deutzia gracilis (Philadelphacées)

Hauteur arbrisseau de 2 à 3 m. de hauteur, au port arrondi, planté très souvent dans les jardins,

Fleurs petites fleurs de couleur blanc rosé en mai juin.

17 - BUISSON ARDENT

Pyracantha (Rosacées)

Hauteur arbrisseau de 1 à 2 m. de hauteur.

Fleurs blanches très abondantes en mars donnant des grappes de fruits charnus rouge corail ou orangé qui subsistent une partie de l'hiver.

L'expression buisson ardent est aussi une allusion aux épines très acérées qui garnissent cette plante buissonnante.

18 - FRENE

Fraxinus excelsior " *Diversifolia* " (*F. monophylla*) (Oléacées)

Hauteur 25 à 30 m. de haut, cîme peu dense, grosses branches nombreuses, fût souvent fourchu.

- Bourgeons noir velouté, le terminal est très gros, pyramidal.
Ecorce d'abord vert olive, puis gris vert, des fissurations apparaissent après 30 - 40 ans.
Feuilles..... la particularité de l'espèce est d'avoir des feuilles opposées composées pennées, mais ce sujet présente des feuilles d'un type simple dentées.
Remarque' le frêne appartient à la famille de l'olivier. Il en existe environ soixante dix-espèces. On comparera celui-ci avec le frêne commun que l'on découvrira plus loin sur le parcours.

19 - FORSYTHIA

Forsythia x intermedia (Oléacées)

- Origine arbrisseau d'origine sino-japonaise qui orne nos jardins de ses branches dressées, puis peu à peu retombantes, couvertes de fleurs jaune d'or dès mars.

20 - MICOCOULIER DE PROVENCE

Celtis Australis (Ulmacées)

- Hauteur 20 m.
Feuilles..... 15 cm. de long, vert foncé et rugueuses dessus, gris et poils doux dessous.
Fruits..... drupes globuleuses de 1 cm. de diamètre, presque noires à maturité.
Origine sud-ouest de l'Asie, sud de l'Europe.

21 - ROBINIER

Robinia Pseudacacia (Fabacées)

- Faux acacia, les vrais acacias sont de la sous-famille des mimosas.
Hauteur 20 - 25 m.
Feuilles..... composées pennées, 30 cm. de long, 5 à 12 paires de folioles.
Ecorce gris - brun, devenant très crevassée
Fleurs blanches, d'odeur agréable, en grappes pendantes, apparaissant en début - milieu d'été.
Fruits..... gousses lisses, longues, pendantes.
Origine sud-est des U.S.A., introduit en France en 1601 par Robin.
Habitat bois, taillis et parcs où on le trouve souvent âgé.

- Utilisation bois très dur, utilisation essentiellement rurale : pièces de charronnage, roues, manches d'outils, échelles, piquets de clôtures, échelas grande valeur mellifère par ses fleurs.
- Espèce Sophora : sophora Japonica, pas d'épine, grandes grappes de fleurs blanches, très utilisé en plantation de bordure des avenues urbaines (résiste à la pollution).

22 - IF COMMUN

Taxus baccata (Taxacées)

- Hauteur de 10 à 15 m.
- Feuilles..... linéaires, 3 cm. de long, pointues, vert foncé dessus, 2 bandes vert pâle dessous.
- Ecorce brun pourpre lisse, se desquamant.
- Fruits..... arilles rouges de 1 cm., ouvertes à l'extrémité, présentant la graine verdâtre.
- Origine nord de l'Afrique, sud-ouest de l'Asie, Europe.
- Habitat se trouve principalement sur sols calcaires.
- Remarque toute la plante est toxique.

23 - TULIPIER DE VIRGINIE

Liriodendron Tulipifera (Magnoliacées)

- Hauteur 30 m. (50 m. en Amérique)
- Feuilles..... à 4 lobes.
- Fleurs ressemblant un peu à des tulipes, mais vert-jaunâtre et bande orangée à la base des pétales.
- Origine espèce de l'est de l'Amérique du Nord.
- Habitat introduit en France dès 1783, principalement dans les parcs pour ses feuilles de forme curieuse prenant de très belles teintes en automne.
- Utilisation bois de qualité pour l'ébénisterie et la menuiserie.

24 - PIN SYLVESTRE

Pinus Sylvestris (Pinacées)

- Port..... 30 à 40 m. de haut, cime peu dense, irrégulière et étalée en espace découvert et avec l'âge.
- Ecorce ocre clair saumoné pendant plusieurs années, s'exfoliant en plaques minces, puis épaisses et crevassées, gris brun.

- Aiguilles..... de 3 à 7 cm. de long, groupées par 2, persistant sur l'arbre de 2 à 4 ans.
- Fleurs apparaissant en mai, mâles jaune pâle, femelles rouge pourpre en groupes séparés.
- Fruits..... cônes bruns, assez petits (3 à 5 cm.).
- Origine Asie - Europe.
- Habitat très vaste, montagne, collines et plaines où il a été introduit.
- Utilisation qualité des produits très variable selon les races et les conditions de croissance : menuiserie, charpente, poteaux, caisserie, panneaux de particules.

25 - MARRONNIER BLANC ou MARRONNIER D'INDE

Aesculus hippocastanum (Hyppocastanacées)

- Hauteur 30 m.
- Feuilles..... composées palmées, 5 à 7 folioles, jusqu'à 25 cm. de long.
- Bourgeons gros, bruns et visqueux.
- Ecorce rouge brun ou grise, s'écaillant.
- Fleurs grandes (30 cm.) et dressées, jaune crème, devenant blanches tachées de rouge.
- Fruits..... globuleux, verts, munis d'épines courtes, contiennent les graines ou marron d'Inde, d'un brun brillant. Ces graines ne sont pas comestibles (ne pas confondre avec les châtaignes).

26 - ERABLE ARGENTE OU ERABLE BLANC

Acer Saccharinum (Aceracées)

- Hauteur 30 m.
- Feuilles..... lobées en palme, 5 lobes à dents aiguës, vert clair et lisses dessus, blanchâtres et finement velues dessous, jaunes en automne.
- Ecorce grise, lisse, se desquamant avec l'âge.
- Fruits..... ailes étalées, 2 cm. de long.
- Origine est de l'Amérique du Nord.
- Habitat sols humides et bords de rivière.

27 - CEDRE DE L'ATLAS

Cédrus Atlantica (Linacées)

- Hauteur jusqu'à 40 m, cime régulière et pointue à flèche courbée jusqu'à un âge moyen puis irrégulière et tabulaire avec grosses branches en

vieillissant. Peut vivre plusieurs siècles. Enracinement pivotant et profond.

- Feuilles..... aiguilles persistant 3 - 4 ans, aiguës, assez rigides, petites, d'un vert foncé à bleuâtre, isolées et soudées à l'écorce sur rameaux longs, en rosettes sur rameaux courts.
- Ecorce..... lisse et brune dans la jeunesse, puis écailles gris foncé et crevasses sinueuses quand l'arbre est âgé.
- Fleurs..... à l'automne, mâles jaunes, femelles vertes, dressées.
- Fruits..... maturité 2 ans après la floraison, cônes dressés, assez gros, écailles minces, coriaces, très serrées, vertes puis brun, violacé. Se désarticulant par l'humidité, les axes restent sur les branches. Les graines triangulaires, grosses, nombreuses sont très résineuses.
- Origine..... Algérie, Maroc.
- Bois..... très odorant, brun-jaune, durable, nœuds fréquents, assez cassant.
- Remarque..... espèce très voisine du cèdre du Liban.

28 - CYPRES CHAUVE

Taxodium distichum (Taxodiacées)

- Hauteur..... 30 m à 50 m.
- Feuilles..... petites, en forme d'écailles et placées en spirales, ou linéaires et disposées sur 2 rangs. Ce conifère présente la particularité de perdre son feuillage en automne après avoir pris une coloration rouge foncé.
- Ecorce..... gris brun, rugueuse, souvent crevassée et renforcée à la base.
- Fleurs..... mâles jaune - vert en chatons pendants de 20 cm, femelles vertes en petits groupes à la base des chatons mâles. Se forment à l'automne, mais s'ouvrent au printemps.
- Fruits..... petits cônes globuleux verts, bruns à maturité.
- Origine..... sud-est des Etats-Unis.
- Habitat..... marécages, bords de rivière ou étangs.
- Remarque..... les vieux sujets développent sur leurs racines des excroissances qui émergent du sol (les pneumatophores).

29 - CHENE PEDONCULE

Quercus pedunculata (Fagacées)

- Port..... haut de 25 - 30 m., fût droit mais assez gros et court, se divise dans la cime en grosses branches tortueuses. Très longévif (300 - 400 ans) mais exploité vers 200 ans. Enracinement pivotant.

- Ecorce d'abord lisse grise, puis profondes fissures verticales recou-
pées par des gerçures horizontales.
- Feuilles..... groupées en bouquets, vert foncé et un peu cireuses dessus,
plus pâles en dessous, plus grande largeur de la feuille au 1/3
supérieur, 2 petits lobes en oreillettes à la base d'un pétiole
court.
- Fleurs mâles en chatons pendants, femelles sur long pédoncule.
Floraison avant la feuillaison.
- Fruits..... octobre - novembre, glands portés par un long pédoncule,
groupés par 2 - 3.
- Utilisation le chêne produit un bois qui peut être de très bonne qualité et
dont les usages sont multiples : placages, ébénisterie, menui-
serie et toute la gamme des produits secondaires : charpente,
merrain, parquet, traverse, chauffage.
- Habitat on trouve le chêne pédonculé dans toutes les forêts françaises
où il est souvent associé au chêne sessile, mais il est bien à sa
place sous les climats océaniques; préfère les sols fertiles
avec un bon approvisionnement en eau.

30 - ERABLE SYCOMORE

Acer pseudoplatanus (Acéracées)

- Hauteur le plus grand des érables d'Europe, 25 à 30 m. Tronc
cylindrique, croissance assez rapide, grande longévité, mais
exploité vers 120 - 150 ans, enracinement profond et solide.
- Feuilles..... opposées, lobées en palme, grandes, 5 lobes, vert foncé au
dessus un peu glauques et mates en dessous, belles colora-
tions dorées en automne.
- Ecorce gris jaunâtre, puis larges plaques écailleuses se décollant.
- Fleurs petites, verdâtres, en grappes pendantes, se développant après
les premières feuilles, mellifères.
- Fruits..... samares soudés par 2, à ailes rétrécies à la base, élargies et
arrondies au sommet.
- Utilisation en raison des qualités de son bois homogène, lourd, blanc
nacré ou rosé, il est très apprécié pour les placages, l'ébénis-
terie, la lutherie, la tournerie.
- Origine sud ouest de l'Asie - Europe
- Remarque appelé aussi faux platane du fait de sa ressemblance par les
feuilles et l'écorce.

31 - ARBRE AUX 40 ECUS

Ginkgo biloba (Ginkgoacées)

- Hauteur 30 m.
Feuilles..... elles sont remarquables, caduques et d'un vert moyen, d'une forme particulière en éventail et marquée d'une division en 2 lobes (d'où biloba). En automne, elles se colorent d'un or très pur et égal.
Ecorce gris - brun avec des crêtes et des fissures
Fleurs très rares, les fleurs mâles et femelles sont portées par des arbres différents.
Fruits aspect de petites prunes jaunes à enveloppe charnue.
Origine Chine.
Remarque l'appellation " arbre aux 40 écus " provient de l'achat qui avait été fait en 1870 à un horticulteur anglais de 5 mâles de Ginkgo au prix de 40 écus. Cet arbre ornemental est considéré par les Asiatiques comme protecteur du feu. La famille des ginkgoacées ne comprend qu'un seul genre, avec une seule espèce. Parfois classée dans les conifères, cette espèce, véritable fossile vivant est la seule survivante d'un groupe de plantes plus primitives que les conifères vrais.

32 - SEQUOIA GEANT

Sequoiadendron giganteum (Taxodiocées)

- Hauteur 50 m. et jusqu'à 100 m. en Amérique, avec un tronc bien droit.
Feuilles..... persistantes, petites, en écailles tout autour du rameau, vert foncé.
Ecorce rouge-brun clair, très épaisse, fissurée.
Fleurs mâles jaunes, à l'extrémité des rameaux ; femelles vertes, en groupes séparés, début printemps.
Fruits petits cônes en forme de tonneau, verts, bruns en 2 ans de maturation, restent souvent plusieurs années sur l'arbre.
Origine Etats-Unis - Californie.
Remarque certains sujets dépassent largement 1000 ans. Si le Sequoiadendron giganteum n'est pas l'arbre le plus haut de la terre, il détient le record mondial de la grosseur du tronc pour un conifère : 10 m. de diamètre !

33 - SORBIER DES OISEAUX ou SORBIER DES OISELEURS

Sorbus (Rosacées)

- Hauteur petit arbre 10 - 15 m.
Feuilles..... composées - pennées, longues de 20 cm. environ, jusqu'à 15 folioles à dents aiguës, vert foncé et lisses dessus, un peu plus pâles dessous.
Ecorce gris violacé, unie, brillante. En vieillissant, des fissures longitudinales forment des plaques minces qui s'exfolient en s'enroulant.
Fleurs nombreuses petites fleurs blanches à odeur forte, fin du printemps.
Fruits baies globuleuses en groupe 5-10 mm., orange-rouge, très appréciées des oiseaux.
Utilisation bois dur et lourd mais peu utilisé du fait de son petit diamètre (ébénisterie - tournerie) - bon bois de chauffage - arbre de parc et de bord de route décoratif par ses fruits.
Origine Asie - Europe.
Habitat en France, moyenne altitude et montagne (jusqu'à 2300 m.).
Remarque appelé aussi Sorbier des Oiseleurs car les oiseleurs des siècles passés s'en servaient d'appâts pour prendre les volatiles (grives) au piège ou la glue, du fait du rôle attractif de ses fruits sur les oiseaux. Les baies s'utilisent également pour faire des gelées et des confitures mais sont toxiques consommées crues.

34 - PEUPLIER BLANC

Populus alba (Salicacées) Alba : blanc = feuilles très duveteuses

- Hauteur 30 m.
Feuilles..... variables, rappelant celles de l'érable sur les pousses vigoureuses, 3 à 5 lobes, et sur les rameaux moins vigoureux les feuilles ont des lobes peu profonds ou des bords ondulés.
Dans les 2 cas, blanches et velues à l'état juvénile, lisses et vert foncé dessus, couvertes d'un dense duvet blanc dessous à l'état adulte.
Ecorce lisse et gris clair, puis sombre et rugueuse.
Fleurs en chatons pendants sur sujets séparés, avant la feuillaison.
Fruits petites capsules libérant des graines minuscules cotonneuses.

- Utilisation son bois blanc et tendre est utilisé pour la papeterie et les panneaux de particules, pour les belles billes de bonne qualité déroulage, allumettes.
- Origine nord de l'Afrique, centre et ouest de l'Asie - Europe.
- Habitat bois, dans les zones humides ou sèches.

35 - AULNE GLUTINEUX

Alnus glutinosa (Betulacées)

- Glutineux écailles des bourgeons et feuilles visqueuses, collantes.
- Hauteur 25 m.
- Feuilles simples, ovales, un peu dentées, échancrées au sommet, glutineuses sur la face supérieure vert foncé, tombant tardivement en restant vertes.
- Ecorce lisse pendant 20 - 30 ans, puis noirâtre et crevassée ensuite.
- Fleurs mâles : longs chatons cylindriques violacés. Femelles : petits chatons ovoïdes. Toutes formées dès l'automne sur la même pousse, mâles à l'extrémité, femelles à la base.
Floraison bien avant la feuillaison.
- Fruits petits cônes, verts puis bruns.
- Utilisation bois léger, tendre, coloré, utilisé pour papeterie, panneaux de fibres et de particules, autrefois saboterie.
- Origine nord de l'Afrique, ouest de l'Asie, Europe.
- Habitat bords des cours d'eau, zones humides, marécageuses et tourbeuses.

36 - CHENE DES MARAIS

Quercus palustris (Fagacées)

- Hauteur de 15 à 30 m.
- Feuilles grandes feuilles, environ 15 cm. de long et 12 cm. de large avec des lobes profonds et pointus, vert brillant des 2 côtés. Prennent une couleur rougeâtre à l'automne.
- Ecorce gris - brun, lisse.
- Fleurs mâles en chatons pendants, jaune - vert. Femelles insignifiantes, se trouvant séparément sur le même sujet. Floraison fin du printemps.
- Fruits glands assez petits, peu enfermés dans une capsule peu profonde.
- Origine sud-est du Canada, Est des Etats-Unis.
- Habitat bois marécageux.
- Remarque espèce très voisine du Chêne Rouge (*Quercus borealis*) dont les feuilles sont toutefois plus grandes et moins découpées.

37 - CEDRE DE L'HIMALAYA

Cedrus deodora (Pinacées)

- Hauteur 25 à 50 m.
Feuilles..... aiguilles de 4 cm. de long environ, couleur verte à gris - vert.
Ecorce gris foncé, elle se craquelle verticalement en vieillissant.
Fleurs à l'automne, mâles pourpres, jaunes en s'ouvrant, femelles vertes, dressées, en groupes séparés sur la même plante.
Fruit cônes dressés, en forme de tonneau, assez long (12 cm.) vert, puis pourpre - brun en mûrissant.
Origine ouest de l'Himalaya.
Habitat forêts d'altitude.

38 - HOUX COMMUN

Ilex aquifolium (aquifoliacées)

- Hauteur arbuste de 4 à 7 m. de mais il peut devenir un arbre de 15 m. et même de 25 m. de haut.
Le houx est fréquemment planté dans les parcs et jardins comme arbuste d'ornement en raison de son feuillage toujours vert (les feuilles vivent 3 ans) et de ses très beaux fruits rouge vif qui persistent tout l'hiver sur les pieds femelles.

39 - FRENE COMMUN

Fraxinus excelsior (Oléacées) *Excelsior* = élevé

- Hauteur de 25 à 30 m. Bourgeons : gros et noirs, surtout le terminal.
Feuilles..... composées de 30 cm. de long, comportant 5 à 15 folioles, apparaissant fin avril, chute précoce, les folioles se détachant de l'axe.
Ecorce gris pâle et lisse, se fissure avec l'âge et devient gris-brun avec des crevasses.
Fleurs minuscules, pourpres, apparaissent au printemps avec les feuilles.
Fruits samares formés en groupes pendants, restent sur l'arbre tout l'hiver.
Origine Europe.
Habitat bois humides. Très disséminé en France, mais plus abondant dans le quart nord-est de la France.
Bois blanc à reflets nacrés, un peu rosés.
Utilisation de grande résistance mécanique, utilisé en placage, ébénisterie, menuiserie, manchisterie, articles de sport.

40 - LILAS COMMUN

Syringa vulgaris (Oléacées)

Arbuste ou arbrisseau, il fut importé d'Orient vers le milieu du 16^{ème} siècle. Il existe une trentaine d'espèces de lilas.

Floraison en avril mai.

41 - SYMPHORINE

Symphoricarpos alba (Caprifoliacées)

Hauteur arbrisseau de 0,50 m à 1,50 m de hauteur, la symphorine, parfois appelée groseille des Indiens, est une plante ornementale cultivée dans les parcs et jardins.

Fruit baies charnues blanches persistant sur les branches d'octobre à janvier.

42 - CHARME COMMUN

Carpinus betulus (Bétulacées)

Hauteur arbre moyen, 20 m., tronc cannelé, nombreuses branches, peu longévif (80 - 100 ans).

Feuilles..... 5-8 cm., alternes, simples, ovales, pointues, doublement dentées, nervures marquées, vert franc dessus, plus pâles dessous.

Ecorce gris verdâtre avec des taches plus claires (lichens), reste lisse toute la vie de l'arbre, cannelures typiques.

Fleurs en avril-mai avec la feuillaison, en chatons pendants l'extrémité des rameaux jaunâtres pour les mâles, verts pour les femelles.

Fruits..... en septembre-octobre, akènes groupés en grappes pendantes verts puis brun-jaunâtre.

Origine sud-ouest de l'Asie - Europe.

Utilisation bois lourd, très dur, homogène, blanc nacré utilisé en tournerie pour les belles billes. Excellent bois de chauffage. Débouchés pour la papeterie, les panneaux de fibres et de particules, la manchisterie.

Habitat très abondant dans les forêts du quart nord-est de la France, disséminé dans le Centre, absent près de l'Atlantique et dans le Midi.

43 - CORNOUILLER MALE

Cornus mas (Cornacées)

Hauteur arbuste ou arbrisseau de 6 à 7 m. de hauteur.

Fleurs jaunes en mars qui apparaissent avant les feuilles.

Fruits assez gros, rouge groseille, comestibles avec un noyau(cornouille).

Il existe également le cornouiller sanguin qui doit son nom à la couleur de ses rameaux rougeâtres et à la couleur rouge sombre de son feuillage en automne.

44 - FUSAIN D'EUROPE

Euonymus europaeus (Célastracées)

Hauteur arbuste de 3 à 7 m. de hauteur à feuilles caduques.

Fleurs petites fleurs à pétales blanc verdâtre en avril-mai donnant des fruits en septembre-octobre qui font penser à un d'évêque.

On l'appelle aussi " bois carré " en raison de la forme carré de la section de ses rameaux.

Utilisation est employé pour le dessin.



Le château de la Grange avec, en premier plan, les frondaisons du tulipier de Virginie (photo: J.P. Villemin).

Remerciements

Merci est adressé ici aux bénévoles de l'association des Amis du Château de la Grange — notamment M. Jean-Pierre VILLEMIN et Mme Josette DEVRIENDT — ainsi qu'aux agents des services techniques municipaux grâce auxquels le parcours botanique a pu prendre forme.

LA GRANGE : RETOUR SUR LE PASSÉ

Conservées à la bibliothèque Thiers à Paris, les archives de la famille Clary représentent une source précieuse de renseignements et d'anecdotes pour l'historien ou le simple amateur du château de la Grange et de son domaine. Ainsi, cette lettre de M. ALFROY, pépiniériste de Lieusaint, à Nicolas Clary, frère de Désirée, et son successeur à la Grange, le 30 novembre 1808:

“Par lettre que j’ai eu l’honneur de recevoir de vous en date du 30 dit, vous me demandez si je puis vous fournir 20 à 25 milles de plants de chêne, châtaigniers et bouleaux. Je suis épuisé dans ces dits espèces de plants, je n’ai plus que le plant d’un an en chêne, châtaigniers que je vends 12 livres le mille, je pourrais vous fournir la quantité portée sur votre lettre. Je suis encore bien fourni en ormillles, charmillles de deux à trois ans à 25 livres le mille, le plant de fresne d’un pied à 18 pouces à 5 livres le mille, le plant de cerisier idem.

J’ai aussi du plant d’acacias de 20 à 36 livres le mille, beaucoup d’ormes tige pour arvenne à 30 livres toute grosseur de peupliers depuis 15 livres et jusqu’à 40 livres, toute espèce d’arbres à fleurs et d’arbres verts, une prodigieuse quantité d’arbres à fruits de toute espèce et de toute taille à un prix modéré”.

POUR LA RENAISSANCE DU CHÂTEAU DE LA GRANGE ET SON OUVERTURE SUR LA VILLE ET SUR LA VIE

- Je souhaite être tenu(e) informé(e) des activités de l'association;
- Je souhaite adhérer à l'association des Amis du Château de la Grange;
- Je ne souhaite pas adhérer, mais j'apporte mon soutien financier.

Nom : Prénom :

Adresse:

profession : tél :

Bulletin à compléter et à retourner accompagné du montant de la cotisation (100F. par personne) ou du don à : **Alain Traca, A.A.C.G., 32, place François Mitterrand, 77176 Savigny-le-Temple.**